KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2081/2003,

annettu 27 päivänä marraskuuta 2003,

yhteisön ulkomaankauppatilastojen ja jäsenvaltioiden välisen kaupan tilastojen maa- ja alueluokituksesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisön ja sen jäsenmaiden tavarakauppaa kolmansien maiden kanssa koskevista tilastoista 22 päivänä toukokuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1172/95 ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 374/98 ([2]), ja erityisesti sen 9 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Yhteisön ulkomaankauppatilastojen ja jäsenvaltioiden välisen kaupan tilastojen maa- ja alueluokituksesta 4 päivänä lokakuuta 2002 annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 1179/2002 ([3]) vahvistetaan mainitun maa- ja alueluokituksen versio, joka on voimassa 1 päivästä tammikuuta 2003.

(2) Maiden ja alueiden aakkosellisen luokituksen on perustuttava voimassa olevaan ISO alpha-2 -standardiin siltä osin kuin se on yhteisön lainsäädännön vaatimusten kanssa yhteensopivaa.

(3) Koska tiettyihin tunnuksiin on tehty eräitä muutoksia, maa- ja alueluokituksesta on vahvistettava uusi versio.

(4) On toivottavaa antaa tietyille jäsenvaltioille siirtymäkausi tehtyihin muutoksiin sopeutumista varten. Asian yksinkertaistamiseksi on suotavaa, että siirtymäkausi päättyy sillä hetkellä, jona yhtenäisen hallinnollisen asiakirjan säännösten uudelleen laatimista koskevia määräyksiä ryhdytään soveltamaan.

(5) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat kolmansien maiden kanssa käytävän tavarakaupan tilastoja käsittelevän komitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Yhteisön ulkomaankauppatilastojen ja jäsenvaltioiden välisen kaupan tilastojen maa- ja alueluokituksen versio, joka on voimassa 1 päivästä tammikuuta 2004, on liitteenä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä tammikuuta 2004.

Jäsenvaltiot voivat kuitenkin käyttää myös liitteestä ilmeneviä kolminumeroisia koodeja aina siihen asti, kun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 ([4]) liitteiden 37 ja 38 uudelleen laatimista koskevia määräyksiä aletaan soveltaa.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä marraskuuta 2003.

Komission puolesta

Pedro SOLBES MIRA

Komission jäsen

([1]) EYVL L 118, 25.5.1995, s. 10.
([2]) EYVL L 48, 19.2.1998, s. 6.
([3]) EYVL L 269, 5.10.2002, s. 6.
([4]) EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.

LIITE

MAA- JA ALUELUOKITUS YHTEISÖN ULKOMAANKAUPPATILASTOJA JA JÄSENVALTIOIDEN VÄLISEN KAUPAN TILASTOJA VARTEN

(1 päivästä tammikuuta 2004 voimassa oleva versio)

AD	(043)	Andorra	
AE	(647)	Yhdistyneet arabiemiirikunnat	Abu Dhabi, Ajman, Dubai, Fujaira, Ras al Khaima, Sharja ja Umm al-Qaiwain
AF	(660)	Afganistan	
AG	(459)	Antigua ja Barbuda	
AI	(446)	Anguilla	
AL	(070)	Albania	
AM	(077)	Armenia	
AN	(478)	Alankomaiden Antillit	Bonaire, Curacao, Saba, Saint Eustatius ja Saint Martinin eteläosa
AO	(330)	Angola	mukaan lukien Cabinda
AQ	(891)	Etelämanner	alueet kuudennestakymmenennestä eteläisestä leveysasteesta etelään lukuun ottamatta Ranskan eteläisiä territorioita (TF), Bouvet'n saarta (BV), Etelä-Georgiaa ja Eteläisiä Sandwichsaaria (GS)
AR	(528)	Argentiina	
AS	(830)	Amerikan Samoa	
AT	(038)	Itävalta	
AU	(800)	Australia	
AW	(474)	Aruba	
AZ	(078)	Azerbaidžan	
BA	(093)	Bosnia-Hertsegovina	
BB	(469)	Barbados	
BD	(666)	Bangladesh	
BE	(017)	Belgia	
BF	(236)	Burkina Faso	
BG	(068)	Bulgaria	
BH	(640)	Bahrain	
BI	(328)	Burundi	
BJ	(284)	Benin	
BM	(413)	Bermuda	
BN	(703)	Brunei Darussalamin valtio	yleisesti käytetty nimi: Brunei
BO	(516)	Bolivia	

BR	(508)	Brasilia	
BS	(453)	Bahama	
BT	(675)	Bhutan	
BV	(892)	Bouvet'n saari	
BW	(391)	Botswana	
BY	(073)	Valko-Venäjä	
BZ	(421)	Belize	
CA	(404)	Kanada	
CC	(833)	Kookossaaret (tai Keelingsaaret)	
CD	(322)	Kongon demokraattinen tasavalta	entinen Zaire
CF	(306)	Keski-Afrikan tasavalta	
CG	(318)	Kongo	
CH	(039)	Sveitsi	mukaan lukien saksalainen Büsingenin alue ja italialainen kunta Campione d'Italia
CI	(272)	Norsunluurannikko	
CK	(837)	Cookinsaaret	
CL	(512)	Chile	
CM	(302)	Kamerun	
CN	(720)	Kiinan kansantasavalta	yleisesti käytetty nimi: Kiina
CO	(480)	Kolumbia	
CR	(436)	Costa Rica	
CS	(094)	Serbia ja Montenegro	
CU	(448)	Kuuba	
CV	(247)	Kap Verde	
CX	(834)	Joulusaaret	
CY	(600)	Kypros	
CZ	(061)	Tšekin tasavalta	
DE	(004)	Saksa	mukaan lukien Helgoland; lukuun ottamatta Büsingenin aluetta
DJ	(338)	Djibouti	
DK	(008)	Tanska	
DM	(460)	Dominica	
DO	(456)	Dominikaaninen tasavalta	
DZ	(208)	Algeria	
EC	(500)	Ecuador	mukaan lukien Galapagossaaret

EE	(053)	Viro	
EG	(220)	Egypti	
ER	(336)	Eritrea	
ES	(011)	Espanja	mukaan lukien Baleaarit ja Kanariansaaret; lukuun ottamatta Ceutaa ja Melillaa
ET	(334)	Etiopia	
FI	(032)	Suomi	mukaan lukien Ahvenanmaa
FJ	(815)	Fidži	
FK	(529)	Falklandinsaaret	kutsutaan myös nimellä Islas Malvinas
FM	(823)	Mikronesian liittovaltio	Chuuk, Kosrae, Pohnpei ja Yap
FO	(041)	Färsaaret	
FR	(001)	Ranska	mukaan lukien Monaco ja Ranskan merentakaiset departementit (Guadeloupe, Martinique, Ranskan Guyana ja Réunion)
GA	(314)	Gabon	
GB	(006)	Yhdistynyt kuningaskunta	Iso-Britannia, Pohjois-Irlanti, Kanaalisaaret ja Mansaari
GD	(473)	Grenada	mukaan lukien Etelä-Grenadiinit
GE	(076)	Georgia	
GH	(276)	Ghana	
GI	(044)	Gibraltar	
GL	(406)	Grönlanti	
GM	(252)	Gambia	
GN	(260)	Guinea	
GQ	(310)	Päiväntasaajan Guinea	
GR	(009)	Kreikka	
GS	(893)	Etelä-Georgia ja Eteläiset Sandwichsaaret	
GT	(416)	Guatemala	
GU	(831)	Guam	
GW	(257)	Guinea-Bissau	
GY	(488)	Guyana	
HK	(740)	Hongkong	Kiinan kansantasavallan erityishallintoalue Hongkong
HM	(835)	Heardsaari ja McDonaldsaaret	

HN	(424)	Honduras	mukaan lukien Islas del Cisne
HR	(092)	Kroatia	
HT	(452)	Haiti	
HU	(064)	Unkari	
ID	(700)	Indonesia	
IE	(007)	Irlanti	
IL	(624)	Israel	
IN	(664)	Intia	
IO	(357)	Brittiläinen Intian valtameren alue	Chagossaaret
IQ	(612)	Irak	
IR	(616)	Iranin islamilainen tasavalta	
IS	(024)	Islanti	
IT	(005)	Italia	mukaan lukien Livigno; lukuun ottamatta Campione d'Italian kuntaa
JM	(464)	Jamaika	
JO	(628)	Jordania	
JP	(732)	Japani	
KE	(346)	Kenia	
KG	(083)	Kirgisia	
KH	(696)	Kambodža	
KI	(812)	Kiribati	
KM	(375)	Komorit	Anjouan, Grande Comore ja Mohéli
KN	(449)	Saint Kitts ja Nevis	
KP	(724)	Korean demokraattinen kansantasavalta	yleisesti käytetty nimi: Pohjois-Korea
KR	(728)	Korean tasavalta	yleisesti käytetty nimi: Etelä-Korea
KW	(636)	Kuwait	
KY	(463)	Caymansaaret	
KZ	(079)	Kazakstan	
LA	(684)	Laon demokraattinen kansantasavalta	yleisesti käytetty nimi: Laos
LB	(604)	Libanon	
LC	(465)	Saint Lucia	
LI	(037)	Liechtenstein	
LK	(669)	Sri Lanka	
LR	(268)	Liberia	
LS	(395)	Lesotho	

LT	(055)	Liettua	
LU	(018)	Luxemburg	
LV	(054)	Latvia	
LY	(216)	Libyan kansan sosialistinen arabijamahiriya	yleisesti käytetty nimi: Libya
MA	(204)	Marokko	
MD	(074)	Moldovan tasavalta	yleisesti käytetty nimi: Moldova
MG	(370)	Madagaskar	
MH	(824)	Marshallinsaaret	
MK ([1])	(096)	Makedonia, entinen Jugoslavian tasavalta	
ML	(232)	Mali	
MM	(676)	Myanmar	yleisesti käytetty nimi: Burma
MN	(716)	Mongolia	
MO	(743)	Macao	Kiinan kansantasavallan erityishallintoalue Macao
MP	(820)	Pohjois-Mariaanit	
MR	(228)	Mauritania	
MS	(470)	Montserrat	
MT	(046)	Malta	mukaan lukien Gozo ja Comino
MU	(373)	Mauritius	Mauritius, Rodrigues-, Agalega- ja Cargados Carajos Shoals -saaret (Saint Brandonin saaret)
MV	(667)	Malediivit	
MW	(386)	Malawi	
MX	(412)	Meksiko	
MY	(701)	Malesia	Malesian niemimaa ja Itä-Malesia (Labuan, Sabah ja Sarawak)
MZ	(366)	Mosambik	
NA	(389)	Namibia	
NC	(809)	Uusi-Kaledonia	mukaan lukien Loyautésaaret (Lifou, Maré ja Ouvéa)
NE	(240)	Niger	
NF	(836)	Norfolkinsaari	
NG	(288)	Nigeria	
NI	(432)	Nicaragua	mukaan lukien Islas del Mais
NL	(003)	Alankomaat	
NO	(028)	Norja	mukaan lukien Svalbard- ja Jan Mayen -saariryhmät

NP	(672)	Nepal	
NR	(803)	Nauru	
NU	(838)	Niue	
NZ	(804)	Uusi-Seelanti	lukuun ottamatta Rossin aluetta (Etelämanner)
OM	(649)	Oman	
PA	(442)	Panama	mukaan lukien entinen kanaalivyöhyke
PE	(504)	Peru	
PF	(822)	Ranskan Polynesia	Marqesassaaret, Seurasaaret (Tahiti), Tuamotu-, Gambier- ja Australessaaret; mukaan lukien Clippertoninsaari
PG	(801)	Papua-Uusi-Guinea	Uuden-Guinean itäinen osa; Bismarckin saaristo (Uusi-Britannia, Uusi-Irlanti, Lavongai ja Amiraliteettisaaret); Pohjoiset Salomonsaaret (Bougainville ja Buka); Trobriand-, Woodlark- ja Entrecasteauxsaaret sekä Louisiadesaaristo
PH	(708)	Filippiinit	
PK	(662)	Pakistan	
PL	(060)	Puola	
PM	(408)	Saint-Pierre ja Miquelon	
PN	(813)	Pitcairn	mukaan lukien Ducie-, Henderson- ja Oenosaaret
PS	(625)	Palestiinalaisalue	Länsiranta (mukaan lukien Itä-Jerusalem) ja Gaza
PT	(010)	Portugali	mukaan lukien Azorit ja Madeiran saaristo
PW	(825)	Palau	kutsutaan myös nimellä Belau
PY	(520)	Paraguay	
QA	(644)	Qatar	
RO	(066)	Romania	
RU	(075)	Venäjän federaatio	
RW	(324)	Ruanda	
SA	(632)	Saudi-Arabia	
SB	(806)	Salomonsaaret	
SC	(355)	Seychellit	Mahé-, Praslin-, La Digue-, Frégate- ja Silhouettesaaret; Amirantit (Desroches-, Alphonse-, Plate- ja Coëtivysaaret); Farquharsaaret (Providence); Aldabra- ja Cosmoledosaaret

SD	(224)	Sudan	
SE	(030)	Ruotsi	
SG	(706)	Singapore	
SH	(329)	Saint Helena	mukaan lukien Ascensionsaari ja Tristan da Cunha -saaristo
SI	(091)	Slovenia	
SK	(063)	Slovakia	
SL	(264)	Sierra Leone	
SM	(047)	San Marino	
SN	(248)	Senegal	
SO	(342)	Somalia	
SR	(492)	Surinam	
ST	(311)	São Tomé ja Príncipe	
SV	(428)	El Salvador	
SY	(608)	Syyrian arabitasavalta	yleisesti käytetty nimi: Syyria
SZ	(393)	Swazimaa	
TC	(454)	Turks- ja Caicossaaret	
TD	(244)	Tšad	
TF	(894)	Ranskan eteläiset territoriot	Kerguelensaaret, Amsterdaminsaari, Saint-Paulinsaari ja Crozetsaaristo
TG	(280)	Togo	
TH	(680)	Thaimaa	
TJ	(082)	Tadžikistan	
TK	(839)	Tokelau	
TL	(626)	Timor-Leste	
TM	(080)	Turkmenistan	
TN	(212)	Tunisia	
TO	(817)	Tonga	
TR	(052)	Turkki	
TT	(472)	Trinidad ja Tobago	
TV	(807)	Tuvalu	

TW	(736)	Taiwan	Taiwanin, Penghun, Kinmenin ja Matsun erillinen tullialue
TZ	(352)	Tansanian yhdistynyt tasavalta	Tanganjika, Sansibar- ja Pembasaaret
UA	(072)	Ukraina	
UG	(350)	Uganda	
UM	(832)	Amerikan yhdysvaltojen Tyynenmeren erillissaaret	Baker-, Howland- ja Jarvissaaret, Johnstonin atolli, Kingmanin riutta, Midwaysaari, Navassasaari, Palmyran atolli ja Wakesaari
US	(400)	Yhdysvallat	mukaan lukien Puerto Rico
UY	(524)	Uruguay	
UZ	(081)	Uzbekistan	
VA	(045)	Pyhä istuin	yleisesti käytetty nimi: Vatikaani
VC	(467)	Saint Vincent ja Grenadiinit	
VE	(484)	Venezuela	
VG	(468)	Brittiläiset Neitsytsaaret	
VI	(457)	Yhdysvaltain Neitsytsaaret	
VN	(690)	Vietnam	
VU	(816)	Vanuatu	
WF	(811)	Wallis ja Futuna	mukaan lukien Alofisaari
WS	(819)	Samoa	entinen Länsi-Samoa
XC	(021)	Ceuta	
XL	(023)	Melilla	mukaan lukien Peñón de Vélez de la Gomera, Peñón de Alhucemas ja Chafarinassaaret
YE	(653)	Jemen	entiset Pohjois-Jemen ja Etelä-Jemen
YT	(377)	Mayotte	Grande-Terre ja Pamandzi
ZA	(388)	Etelä-Afrikka	
ZM	(378)	Sambia	
ZW	(382)	Zimbabwe	

MUUT ALUEET

QQ tai	(950)	alusten elintarvike- ja polttoainevarastot	vapaaehtoinen otsake
QR	(951)	alusten elintarvike- ja polttoainevarastot yhteisön sisäisessä kaupassa	vapaaehtoinen otsake
QS	(952)	alusten elintarvike- ja polttoainevarastot kolmansien maiden kanssa käytävässä kaupassa	vapaaehtoinen otsake
QU tai	(958)	määrittelemättömät maat ja alueet	vapaaehtoinen otsake
QV	(959)	maat ja alueet, joita ei ole määritelty yhteisön sisäisessä kaupassa	vapaaehtoinen otsake
QW	(960)	maat ja alueet, joita ei ole määritelty kolmansien maiden kanssa käytävässä kaupassa	vapaaehtoinen otsake
QX tai	(977)	maat ja alueet, joita ei täsmennetä kaupallisista tai sotilaallisista syistä	vapaaehtoinen otsake
QY	(978)	maat ja alueet, joita ei täsmennetä kaupallisista tai sotilaallisista syistä yhteisön sisäisessä kaupassa	vapaaehtoinen otsake
QZ	(979)	maat ja alueet, joita ei täsmennetä kaupallisista tai sotilaallisista syistä kolmansien maiden kanssa käytävässä kaupassa	vapaaehtoinen otsake

(1) Tämä koodi ei estä ottamasta käyttöön lopullista nimeä, joka hyväksytään heti, kun Yhdistyneissä Kansakunnissa asiasta käytävät neuvottelut saadaan päätökseen.